VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG

CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

JOWO - Systemtechnik GmbH
Lange Wand 6 + 12
27753 Delmenhorst

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Konfektionierte elektrische Kabel und Leitungen
Electrical cable assemblies

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.

◁ VDE-REG E302 ▷

Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

VG 96927-2:2016-09
VG 96927-2/A1:2017-10

Befristet zum / *valid until*: 2023-12-31

Aktenzeichen: 5015864-1580-0001 / 250634
File ref.:

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*

Ausweis-Nr. 40038091
Certificate No.

Blatt 1
Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2013-08-05
(letzte Änderung / updated 2018-07-27)

J. Richter

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

http://www.vde.com/zertifikat
http://www.vde.com/certificate

VDE

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
JOWO - Systemtechnik GmbH, Lange Wand 6 + 12, 27753 Delmenhorst

Aktenzeichen / *File ref.*
5015864-1580-0001 / 250634 / TL7 / GEP

letzte Änderung / *updated* 2018-07-27

Datum / *Date* 2013-08-05

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40038091.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40038091.

Konfektionierte elektrische Kabel und Leitungen
Electrical cable assemblies

Typ(en) / *Type(s)*

VG 96927-2 Grundtyp A/B/C/D/E

Technische Daten	Liste der zugelassenen Typen: Die detaillierte Listung aller zugelassenen Bauformen und Kontakteinsätze erfolgt in der VG 95212 "Listen zugelassener Bauelemente" (LZB) und in der gültigen Zulassungsurkunde des BAAINBw (Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik und Nutzung der Bundeswehr).
Technical data	*List of approved types:* *All approved connector styles and contact inserts are listed in the VG 95212 "List of compoments" and in the valid Certificate of Approval issued from BAAINBw (Federal Office of Bundeswehr Equipment, Information Technology and In-Service Support).*
Anmerkung	Bei Verwendung mit Spannungen anders als "SELV" nach VDE 0100 Teil 410 müssen die Sicherheitsanforderungen entsprechend der Anwendungsbestimmungen (Produktnorm/Errichtungsnorm) gewährleistet werden.
Remark	*At use with voltages different form "SELV" according to VDE 0100 Part 410 the safety requests according to the application determinations (product specification/application standard) have to be ensured.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL7
Section TL7

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / *Certificate No.* 40038091

Beiblatt / *Supplement*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
JOWO - Systemtechnik GmbH, Lange Wand 6 + 12, 27753 Delmenhorst

Aktenzeichen / *File ref.*
5015864-1580-0001 / 250634 / TL7 / GEP

letzte Änderung / *updated*
2018-07-27

Datum / *Date*
2013-08-05

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40038091.
This supplement is part of the Certificate No. 40038091.

Konfektionierte elektrische Kabel und Leitungen
Electrical cable assemblies

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference* **30021882**	JOWO - Systemtechnik GmbH Lange Wand 6 + 12 27753 Delmenhorst

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL7
Section TL7

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / *Certificate No.* 40038091

Infoblatt / *Info sheet*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
JOWO - Systemtechnik GmbH, Lange Wand 6 + 12, 27753 Delmenhorst

Aktenzeichen / *File ref.*
5015864-1580-0001 / 250634 / TL7 / GEP

letzte Änderung / *updated* 2018-07-27

Datum / *Date* 2013-08-05

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40038091.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40038091.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.
Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.
Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.
Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.
Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:
Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.
The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).
The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.
Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.
The approval is solely signed on the first page.